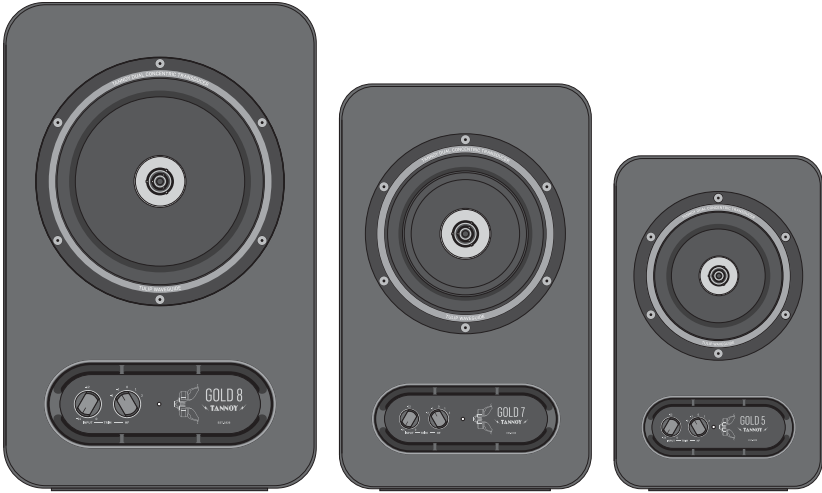


# Quick Start Guide



## GOLD SERIES GOLD 8/7/5

Premium 300/300/200-Watt Bi-Amplified Nearfield Studio Reference Monitor with Proprietary 8/6.5/5" Dual Concentric Point Source Technology

- EN
- ES
- FR
- DE
- PT
- IT
- NL
- SE
- PL
- JP
- CN

EN

## EN Important Safety Instructions



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK!  
DO NOT OPEN!  
**ATTENTION**  
RISQUE D'ÉLECTROCUTION!  
NE PAS OUVRIER!

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

**CAUTION**  
This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

**CAUTION**  
This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**CAUTION**  
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**CAUTION**  
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**CAUTION**  
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.



### Warning

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
8. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



9. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

10. Unplug during storms, or if not in use for a long period.

11. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

12. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

13. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

14. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

15. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

16. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

### LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

### LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

## ES Instrucciones de seguridad



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK!  
DO NOT OPEN!  
**ATTENTION**  
RISQUE D'ÉLECTROCUTION!  
NE PAS OUVRIER!

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

**CAUTION**  
Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

**CAUTION**  
Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**  
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**  
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**  
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica,

no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.



### Advertencia

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.

2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).

3. Limpie solo con un paño seco.

4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.

7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.

8. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



9. Utilice solo carritos, soportes, tripodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado

para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

10. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.

11. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.

12. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.

13. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.

14. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

15. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.

16. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

### GARANTÍA LIMITADA

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd.

EN

ES

© Music Tribe Global Brands Ltd.  
2024 Reservados todos los derechos.

## NEGACIÓN LEGAL

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

## FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention** Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention** Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention** Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

**Avertissement** Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième

broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

8. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



9. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des

tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

10. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

11. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.

12. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.

13. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.

14. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.

15. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.

16. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

## DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce

document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

## GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

## DE Wichtige Sicherheitshinweise



Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.

Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

**Vorsicht** Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Vorsicht** Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Vorsicht** Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

**Warnung** Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise,

bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
8. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehöreile.
9. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.
10. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.
11. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten



arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

**12.** Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbindung angeschlossen werden.

**13.** Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

**14.** Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

**15.** Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

**16.** Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

## PT Instruções de Segurança Importantes



Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



**Atenção**  
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



**Atenção**  
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



**Atenção**  
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos

de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



**Aviso**  
Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações eléctricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixa na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
8. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



9. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado

para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

**10.** Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

**11.** Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

**12.** O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

**13.** Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

**14.** Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

**15.** Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

**16.** Faixa de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

## GARANTIA LIMITADA

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

## LEGAL RENUCIANTE

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

## IT Informazioni importanti



I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



**Attenzione**  
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



**Attenzione**  
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a

poggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



**Attenzione**  
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



**Avvertimento**  
Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involo inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

8. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



9. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare

attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

10. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

11. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

12. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

13. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

14. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

15. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

16. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (da 41° a 113°F).

## DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Technik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands

Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

## GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

**NL** Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een

zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



### Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen.

Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



### Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



### Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



### Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.
5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.
6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



9. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees

voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

10. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

11. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

12. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

13. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingsapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingsapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

14. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

15. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

16. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een

persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garanti voorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

**SE** Viktiga säkerhetsanvisningar



Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräckligt för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



### Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



### Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



### Försiktighet

Serviceinstruktionerna är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



### Varning

Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).
3. Rengör endast med en torr trasa.
4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.
5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.
6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar

eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

**7.** Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

**8.** Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



**9.** Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att

förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/apparatkombinationen.

**10.** Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

**11.** Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

**12.** Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

**13.** Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som frånkopplingsanordning måste frånkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

**14.** Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

**15.** Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

**16.** Drifttemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här.

Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).



Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej

dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napelnionych ciężkich przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



### Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.



### Ostrzeżenie

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zwrócić do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w

zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.

**5.** Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.

**6.** Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kucharki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.

**7.** Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.

**8.** Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



**9.** Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwyty lub stolików. Uważaj,

aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

**10.** Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

**11.** Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

**12.** Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

**13.** Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

**14.** Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

**15.** Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świeczki, na urządzeniu.

**16.** Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (od 41° do 113°F).

JP 安全にお使いいただくために



感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカークーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにして下さい。



**注意**  
このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



**注意**  
取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。



**注意**  
これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するためのものです。操作説明書に含まれているもの以外のサー

SE

PL

JP

SE

PL

JP

ビスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。

**警告**  
デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

- すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
- 装置を水から離してください（屋外用の製品を除く）。
- 乾いた布でしか清掃しないでください。
- 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けしないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
- 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
- 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けしないでください。
- 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです（アメリカとカナダ専用）。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。
- 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリだけを使用してください。



9. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。

カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

10. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

11. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

12. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

13. メインプラグまたはアプライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

14. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

15. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

16. 動作温度範囲は 5° から 45°C までです（41° から 113°F）。

## 法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

## 限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support) にて詳細をご確認ください。

**CN** 重要的安全須知



**警告**  
产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流, 存在触电危险。仅限使用带有 1/4" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。

**警告**  
此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。

**警告**  
此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

**小心**  
为避免着火或触电危险, 请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。

**小心**  
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明提到的以外, 请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

- 请阅读, 保存, 遵守所有的说明, 注意所有的警示。
- 请勿在靠近水的地方使用本产品。

- 请用干布清洁本产品。
- 请勿堵塞通风孔, 安装本产品时请遵照厂家的说明, 通风孔不要覆盖诸如报纸, 桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
- 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。
- 如果产品附带接地插头, 请勿移除接地插头的安全装置, 接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。
- 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头, 多用途插座接设备连接处。
- 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾侧而受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时, 请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头, 本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上, 确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作断路装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。



## 法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

## 保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support) 网站查看完整的详细信息。

## EN Introduction

Once you have set up your new monitors as described in this manual, please complete and return the registration document or register your product online at [www.tannoy.com](http://www.tannoy.com) – this does not limit your legal rights.

## Unpacking

Check carefully for any sign of transit damage. In the unlikely event of transit damage, notify your shipping company and/or dealer as soon as possible for advice. It is recommended you store all packaging to allow protected transport in future.

Ensure that the following accessories are present:

- Mains cord appropriate to your country of use
- One 5 meter 3.5 mm mini-jack cable.

## Caution

These monitors are capable of generating high sound levels over a sustained period of time. Because of their low levels of distortion, it is not always obvious that the sound level is high when working with these monitors. Please be aware that exposure to excessive levels over a sustained period of time can lead to permanent hearing damage.

## ES Introducción

Una vez que haya configurado sus nuevos monitores como se describe en este manual, complete y devuelva el documento de registro o registre su producto en línea en [www.tannoy.com](http://www.tannoy.com); esto no limita sus derechos legales.

## Desembalaje

Verifique cuidadosamente cualquier signo de daño durante el transporte. En el improbable caso de que se produzcan daños durante el transporte, notifique a su empresa de transporte y / o distribuidor lo antes posible para recibir asesoramiento. Se recomienda almacenar todo el embalaje para permitir un transporte protegido en el futuro.

Asegúrese de que estén presentes los siguientes accesorios:

- Cable de alimentación adecuado para su país de uso
- Un cable mini-jack de 3,5 mm de 5 metros.

## Precaución

Estos monitores son capaces de generar altos niveles de sonido durante un período de tiempo prolongado. Debido a sus bajos niveles de distorsión, no siempre es obvio que el nivel de sonido sea alto cuando se trabaja con estos monitores. Tenga en cuenta que la exposición a niveles excesivos durante un período prolongado de tiempo puede provocar daños auditivos permanentes.

## FR Introduction

Une fois que vous avez configuré vos nouveaux moniteurs comme décrit dans ce manuel, veuillez remplir et renvoyer le document d'enregistrement ou enregistrer votre produit en ligne sur [www.tannoy.com](http://www.tannoy.com) - cela ne limite pas vos droits légaux.

## Déballage

Vérifiez attentivement tout signe de dommage pendant le transport. Dans le cas peu probable d'un dommage pendant le transport, informez-en votre compagnie maritime et / ou votre revendeur dès que possible pour obtenir des conseils. Il est recommandé de stocker tous les emballages pour permettre un transport protégé à l'avenir.

Assurez-vous que les accessoires suivants sont présents:

- Cordon d'alimentation adapté à votre pays d'utilisation
- Un câble mini-jack 3,5 mm de 5 mètres.

## Mise en garde

Ces moniteurs sont capables de générer des niveaux sonores élevés sur une période de temps prolongée. En raison de leurs faibles niveaux de distorsion, il n'est pas toujours évident que le niveau sonore soit élevé lorsque vous travaillez avec ces moniteurs. Veuillez noter que l'exposition à des niveaux excessifs pendant une période prolongée peut entraîner des dommages auditifs permanents.

## DE Einführung

Wenn Sie Ihre neuen Monitore wie in diesem Handbuch beschrieben eingerichtet haben, füllen Sie bitte das Registrierungsdocument aus und senden Sie es zurück oder registrieren Sie Ihr Produkt online unter [www.tannoy.com](http://www.tannoy.com) - dies schränkt Ihre gesetzlichen Rechte nicht ein.

## Auspacken

Überprüfen Sie sorgfältig, ob Anzeichen von Transportschäden vorliegen. Im unwahrscheinlichen Fall eines Transportschadens benachrichtigen Sie Ihre Reederei und / oder Ihren Händler so bald wie möglich um Rat. Es wird empfohlen, alle Verpackungen aufzubewahren, um in Zukunft einen geschützten Transport zu ermöglichen.

Stellen Sie sicher, dass folgendes Zubehör vorhanden ist:

- Netzkabel entsprechend Ihrem Einsatzland
- Ein 5 m langes 3,5 mm Mini-Klinkenkabel.

## Vorsicht

Diese Monitore können über einen längeren Zeitraum hohe Schallpegel erzeugen. Aufgrund ihrer geringen Verzerrung ist es nicht immer offensichtlich, dass der Schallpegel bei der Arbeit mit diesen Monitoren hoch ist. Bitte beachten Sie, dass eine übermäßige Exposition über einen längeren Zeitraum zu dauerhaften Hörschäden führen kann.

## PT Introdução

Depois de configurar seus novos monitores conforme descrito neste manual, preencha e devolva o documento de registro ou registre seu produto online em [www.tannoy.com](http://www.tannoy.com) - isso não limita seus direitos legais.

## Desempacotar

Verifique cuidadosamente se há sinais de danos durante o transporte. No caso improvável de danos durante o transporte, notifique sua empresa de transporte e / ou revendedor o mais rápido possível para obter orientação. Recomenda-se que você armazene todas as embalagens para permitir o transporte protegido no futuro.

Certifique-se de que os seguintes acessórios estejam presentes:

- Cabo de alimentação apropriado para seu país de uso
- Um cabo mini-jack de 5 metros e 3,5 mm.

## Cuidado

Esses monitores são capazes de gerar altos níveis de som por um período prolongado de tempo. Por causa de seus baixos níveis de distorção, nem sempre é óbvio que o nível de som é alto ao trabalhar com esses monitores. Esteja ciente de que a exposição a níveis excessivos por um período prolongado de tempo pode causar danos auditivos permanentes.

## IT Introduzione

Dopo aver configurato i nuovi monitor come descritto in questo manuale, completare e restituire il documento di registrazione o registrare il prodotto online su [www.tannoy.com](http://www.tannoy.com) - ciò non limita i diritti legali.

## Disimballaggio

Verificare attentamente la presenza di eventuali segni di danni dovuti al trasporto. Nell'improbabile caso di danni dovuti al trasporto, avvisare la compagnia di spedizioni e / o il rivenditore il prima possibile per un consiglio. Si consiglia di conservare tutti gli imballaggi per consentirne il trasporto protetto in futuro.

Verificare che siano presenti i seguenti accessori:

- Cavo di alimentazione appropriato al paese di utilizzo
- Un cavo mini-jack da 3,5 mm da 5 metri.

## Attenzione

Questi monitor sono in grado di generare livelli sonori elevati per un periodo di tempo prolungato. A causa dei loro bassi livelli di distorsione, non è sempre ovvio che il livello del suono sia alto quando si lavora con questi monitor. Tenere presente che l'esposizione a livelli eccessivi per un periodo di tempo prolungato può causare danni permanenti all'udito.

EN

ES

FR

DE

PT

IT



## NL Invoering

Zodra u uw nieuwe monitoren heeft geïnstalleerd zoals beschreven in deze handleiding, dient u het registratiedocument in te vullen en terug te sturen of uw product online te registreren op [www.tannoy.com](http://www.tannoy.com) - dit beperkt uw wettelijke rechten niet.

## Uitpakken

Controleer zorgvuldig op tekenen van transportschade. In het onwaarschijnlijke geval van transportschade dient u zo snel mogelijk uw transportbedrijf en / of dealer om advies te vragen. Het wordt aanbevolen om alle verpakkingen op te slaan om in de toekomst beschermd transport mogelijk te maken.

Zorg ervoor dat de volgende accessoires aanwezig zijn:

- Netsnoer dat geschikt is voor uw land van gebruik
- Een 5 meter 3,5 mm mini-jack kabel.

## Voorzichtigheid

Deze monitoren zijn in staat om gedurende een aanhoudende periode hoge geluidsniveaus te genereren. Vanwege hun lage vervormingsniveau is het niet altijd duidelijk dat het geluidsniveau hoog is bij het werken met deze monitoren. Houd er rekening mee dat blootstelling aan overmatige niveaus gedurende een langere periode kan leiden tot permanente gehoorbeschadiging.

## SE Introduktion

När du har ställt in dina nya bildskärmar enligt beskrivningen i denna handbok, vänligen fyll i och returnera registreringsdokumentet eller registrera din produkt online på [www.tannoy.com](http://www.tannoy.com) - detta begränsar inte dina lagliga rättigheter.

## Uppackning

Kontrollera noggrant för tecken på transportskador. I den osannolika händelsen av transportskada, meddela ditt rederi och / eller återförsäljare så snart som möjligt för råd. Vi rekommenderar att du lagrar all förpackning för att möjliggöra skyddad transport i framtiden.

Se till att följande tillbehör finns:

- Nätkabel som passar ditt land
- En 5 meter 3,5 mm minikontaktkabel.

## Varning

Dessa skärmar kan generera höga ljudnivåer under en längre tid. På grund av deras låga nivåer av distorsion är det inte alltid uppenbart att ljudnivån är hög när du arbetar med dessa bildskärmar. Tänk på att exponering för höga nivåer under en längre tid kan leda till permanent hörselskada.

## PL Wprowadzenie

Po skonfigurowaniu nowych monitorów zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji wypełnij i odeslij dokument rejestracyjny lub zarejestruj swój produkt online pod adresem [www.tannoy.com](http://www.tannoy.com) - nie ogranicza to Twoich praw.

## Rozpakowanie

Dokładnie sprawdź, czy nie ma śladów uszkodzeń transportowych. W mało prawdopodobnym przypadku uszkodzenia w transporcie należy jak najszybciej powiadomić firmę przewoźową i / lub sprzedawcę w celu uzyskania porady. Zaleca się przechowywanie wszystkich opakowań, aby umożliwić bezpieczny transport w przyszłości.

Upewnij się, że obecne są następujące akcesoria:

- Przewód zasilający odpowiedni dla kraju użytkowania
- Jeden 5-metrow-y kabel mini-jack 3,5 mm.

## Uwaga

Te monitory są w stanie generować wysokie poziomy dźwięku przez dłuższy okres czasu. Ze względu na niski poziom zniekształceń nie zawsze jest oczywiste, że podczas pracy z tymi monitorami poziom dźwięku jest wysoki. Należy pamiętać, że narażenie na nadmierne poziomy przez dłuższy czas może prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.

## JP 前書き

このマニュアルの説明に従って新しいモニターをセットアップしたら、登録文書に記入して返送するか、[www.tannoy.com](http://www.tannoy.com) で製品をオンラインで登録してください。これは法的権利を制限するものではありません。

## 開梱

輸送中の損傷の兆候がないか注意深く確認してください。万が一、輸送中の損傷が発生した場合は、できるだけ早く運送会社や販売店に連絡してアドバイスを求めてください。将来的に保護された輸送を可能にするために、すべてのパッケージを保管することをお勧めします。

次のアクセサリが存在することを確認してください。

- 使用する国に適した電源コード
- 5メートルの3.5mm ミニジャックケーブル1本。

## 注意

これらのモニターは、長期間にわたって高いサウンドレベルを生成することができます。歪みのレベルが低いため、これらのモニターで作業するときサウンドレベルが高いことは必ずしも明らかではありません。長期間にわたって過度のレベルにさらされると、永続的な聴覚障害につながる可能性があることに注意してください。

## CN 介绍

按照本手册中的说明设置新显示器后, 请完成并返回注册文件, 或在 [www.tannoy.com](http://www.tannoy.com) 上在线注册产品—这并不限制您的合法权利。

## 开箱

仔细检查是否有运输损坏的迹象。万一运输途中发生损坏, 请尽快通知您的运输公司和 / 或经销商以寻求建议。建议您存放所有包装, 以备将来运输时受保护。

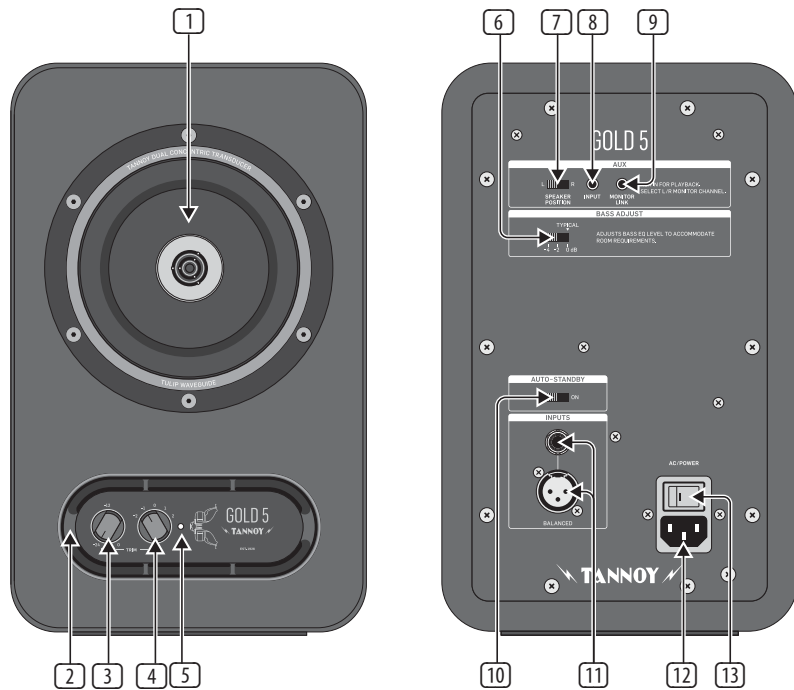
确保存在以下附件:

- 适用于您所在国家 / 地区的电源线
- 一根 5 米 3.5 mm 迷你插孔电缆。

## 警告

这些监听器能够在持续的短时间内产生高声级。由于它们的失真程度很低, 因此在使用这些显示器时, 声音电平并不总是很明显。请注意, 长时间持续暴露于过量水平会导致永久性听力损伤。

# Controls



## EN Controls

- 1 **DUAL CONCENTRIC SPEAKER**
- 2 **BASS PORT**
- 3 **INPUT TRIM** adapts optimally to the input and sets the overall audio level.
- 4 **HF TRIM** knob allows you to adapt the monitor's treble frequency response to suit the characteristics of your monitoring space.
- 5 **POWER LED** lights green when power is connected and the POWER switch is turned on. The LED lights red when the speaker is in standby or if the overall audio level is too high.
- 6 **BASS ADJUST** switch adapts the monitor's bass response to accommodate room requirements.
- 7 **SPEAKER POSITION** switch determines whether the speaker plays audio for the left or right stereo channel from the AUX audio source (e.g., mp3 player, smartphone).
- 8 **INPUT** jack accepts AUX stereo audio over a 3.5 mm mini-jack cable.
- 9 **MONITOR LINK** connects a speaker pair and transmits the input mini-jack audio to the additional speaker over a 3.5 mm mini-jack.
- 10 **AUTO-STANDBY** switch activates a special power mode that will shut down the speaker when audio has not been played for a while. When audio resumes, the speaker will power back on to resume operation.
- 11 **INPUTS** section allows you to connect up to two audio sources using balanced cables with XLR or ¼" TRS plugs.
- 12 **POWER SOURCE** jack connects AC power using the included IEC power cable.
- 13 **POWER** switch turns the speaker on or off.

## ES Controles

- 1 **DUAL CONCENTRIC SPEAKER**
- 2 **BASS PORT**
- 3 **INPUT TRIM** se adapta de manera óptima a la entrada y establece el nivel de audio general.
- 4 **HF TRIM** La perilla le permite adaptar la respuesta de frecuencia de agudos del monitor para que se adapte a las características de su espacio de monitoreo.
- 5 **POWER LED** se ilumina en verde cuando la alimentación está conectada y el interruptor POWER está encendido. El LED se ilumina en rojo cuando el altavoz está en espera o si el nivel de audio general es demasiado alto.
- 6 **BASS ADJUST** El interruptor adapta la respuesta de graves del monitor para adaptarse a los requisitos de la habitación.
- 7 **SPEAKER POSITION** El interruptor determina si el altavoz reproduce audio para el canal estéreo izquierdo o derecho desde la fuente de audio AUX (p. ej., reproductor de mp3, teléfono inteligente).
- 8 **INPUT** acepta audio estéreo AUX a través de un cable mini-jack de 3,5 mm.
- 9 **MONITOR LINK** conecta un par de altavoces y transmite el audio del miniconector de entrada al altavoz adicional a través de un miniconector de 3,5 mm.
- 10 **AUTO-STANDBY** El interruptor activa un modo de alimentación especial que apagará el altavoz cuando el audio no se haya reproducido durante un tiempo. Cuando se reanuda el audio, el altavoz se volverá a encender para reanudar el funcionamiento.
- 11 **INPUTS** La sección le permite conectar hasta dos fuentes de audio usando cables balanceados con enchufes XLR o TRS de ¼".
- 12 **POWER SOURCE** jack conecta la alimentación de CA mediante el cable de alimentación IEC incluido.
- 13 **POWER** El interruptor enciende o apaga el altavoz.

**FR Réglages**

- 1 **DUAL CONCENTRIC SPEAKER**
- 2 **BASS PORT**
- 3 **INPUT TRIM** s'adapte de manière optimale à l'entrée et règle le niveau audio global.
- 4 **HF TRIM** Le bouton vous permet d'adapter la réponse en fréquence des aigus du moniteur en fonction des caractéristiques de votre espace d'écoute.
- 5 **POWER LED** s'allume en vert lorsque l'alimentation est connectée et que le commutateur POWER est allumé. La LED s'allume en rouge lorsque l'enceinte est en veille ou si le niveau audio global est trop élevé.
- 6 **BASS ADJUST** Le commutateur adapte la réponse des graves du moniteur aux exigences de la pièce.
- 7 **SPEAKER POSITION** Le commutateur détermine si l'enceinte lit l'audio pour le canal stéréo gauche ou droit à partir de la source audio AUX (par exemple, lecteur mp3, smartphone).
- 8 **INPUT** jack accepte l'audio stéréo AUX via un câble mini-jack 3,5 mm.
- 9 **MONITOR LINK** connecte une paire d'enceintes et transmet l'audio de la mini-prise d'entrée à l'enceinte supplémentaire via une mini-prise de 3,5 mm.
- 10 **AUTO-STANDBY** Le commutateur active un mode d'alimentation spécial qui éteindra le haut-parleur lorsque l'audio n'a pas été lu pendant un certain temps. Lorsque le son reprend, l'enceinte se rallumera pour reprendre son fonctionnement.
- 11 **INPUTS** La section vous permet de connecter jusqu'à deux sources audio à l'aide de câbles symétriques avec fiches XLR ou jack 6,35 mm TRS.
- 12 **POWER SOURCE** jack connecte l'alimentation CA à l'aide du câble d'alimentation CEI fourni.
- 13 **POWER** interrupteur allume ou éteint le haut-parleur.

**DE Bedienelemente**

- 1 **DUAL CONCENTRIC SPEAKER**
- 2 **BASS PORT**
- 3 **INPUT TRIM** passt sich optimal an den Eingang an und stellt den gesamten Audiopegel ein.
- 4 **HF TRIM** Mit dem Regler können Sie den Höhenfrequenzgang des Monitors an die Eigenschaften Ihres Überwachungsraums anpassen.
- 5 **POWER LED** leuchtet grün, wenn die Stromversorgung angeschlossen und der POWER-Schalter eingeschaltet ist. Die LED leuchtet rot, wenn sich der Lautsprecher im Standby-Modus befindet oder der Gesamtpegel zu hoch ist.
- 6 **BASS ADJUST** Der Schalter passt die Basswiedergabe des Monitors an die Raumanforderungen an.
- 7 **SPEAKER POSITION** Mit dem Schalter wird festgelegt, ob der Lautsprecher Audio für den linken oder rechten Stereokanal von der AUX-Audioquelle (z. B. MP3-Player, Smartphone) wiedergibt.
- 8 **INPUT** Die Buchse akzeptiert AUX-Stereo-Audio über ein 3,5-mm-Miniklinkenkabel.
- 9 **MONITOR LINK** Verbindet ein Lautsprecherpaar und überträgt das Audio der Eingangs-Mini-Buchse über eine 3,5-mm-Mini-Buchse an den zusätzlichen Lautsprecher.
- 10 **AUTO-STANDBY** Der Schalter aktiviert einen speziellen Energiemodus, der den Lautsprecher ausschaltet, wenn eine Weile kein Audio abgespielt wurde. Wenn der Ton wieder aufgenommen wird, wird der Lautsprecher wieder eingeschaltet, um den Betrieb wieder aufzunehmen.
- 11 **INPUTS** In diesem Bereich können Sie bis zu zwei Audioquellen mit symmetrischen Kabeln mit XLR- oder ¼" TRS-Steckern anschließen.
- 12 **POWER SOURCE** Die Buchse verbindet die Wechselstromversorgung über das mitgelieferte IEC-Stromkabel.
- 13 **POWER** Schalter schaltet den Lautsprecher ein oder aus.

**PT Controles**

- 1 **DUAL CONCENTRIC SPEAKER**
- 2 **BASS PORT**
- 3 **INPUT TRIM** adapta-se perfeitamente à entrada e define o nível geral de áudio.
- 4 **HF TRIM** O botão giratório permite que você adapte a resposta de frequência de agudos do monitor para se adequar às características do seu espaço de monitoramento.
- 5 **POWER LED** acende em verde quando a energia é conectada e a chave POWER está ligada. O LED acende em vermelho quando o alto-falante está no modo de espera ou se o nível geral de áudio estiver muito alto.
- 6 **BASS ADJUST** switch adapta a resposta de graves do monitor para acomodar os requisitos da sala.
- 7 **SPEAKER POSITION** switch determina se o alto-falante reproduz áudio para o canal estéreo esquerdo ou direito da fonte de áudio AUX (por exemplo, mp3 player, smartphone).
- 8 **INPUT** jack aceita áudio estéreo AUX em um cabo mini-jack de 3,5 mm.
- 9 **MONITOR LINK** conecta um par de alto-falantes e transmite o áudio do minitomada de entrada para o alto-falante adicional por meio de um minitomada de 3,5 mm.
- 10 **AUTO-STANDBY** A chave ativa um modo de alimentação especial que desliga o alto-falante quando o áudio não é reproduzido por um tempo. Quando o áudio for retomado, o alto-falante será ligado novamente para retomar a operação.
- 11 **INPUTS** A seção permite que você conecte até duas fontes de áudio usando cabos balanceados com plugues XLR ou ¼" TRS.
- 12 **POWER SOURCE** jack conecta a alimentação CA usando o cabo de alimentação IEC incluído.
- 13 **POWER** interruptor liga ou desliga o alto-falante.

**IT Controlli**

- 1 **DUAL CONCENTRIC SPEAKER**
- 2 **BASS PORT**
- 3 **INPUT TRIM** si adatta in modo ottimale all'ingresso e imposta il livello audio generale.
- 4 **HF TRIM** la manopola consente di adattare la risposta in frequenza degli acuti del monitor alle caratteristiche del proprio spazio di monitoraggio.
- 5 **POWER LED** si accende in verde quando l'alimentazione è collegata e l'interruttore POWER è acceso. Il LED si accende in rosso quando l'altoparlante è in standby o se il livello audio complessivo è troppo alto.
- 6 **BASS ADJUST** l'interruttore adatta la risposta dei bassi del monitor per soddisfare i requisiti della stanza.
- 7 **SPEAKER POSITION** determina se l'altoparlante riproduce l'audio per il canale stereo sinistro o destro dalla sorgente audio AUX (ad esempio, lettore mp3, smartphone).
- 8 **INPUT** jack accetta audio stereo AUX su un cavo mini-jack da 3,5 mm.
- 9 **MONITOR LINK** collega una coppia di altoparlanti e trasmette l'audio del mini-jack in ingresso all'altoparlante aggiuntivo tramite un mini-jack da 3,5 mm.
- 10 **AUTO-STANDBY** l'interruttore attiva una modalità di alimentazione speciale che spegnerà l'altoparlante quando l'audio non viene riprodotto per un po'. Quando l'audio riprende, l'altoparlante si riaccenderà per riprendere il funzionamento.
- 11 **INPUTS** consente di collegare fino a due sorgenti audio utilizzando cavi bilanciati con connettori XLR o TRS da ¼".
- 12 **POWER SOURCE** jack collega l'alimentazione CA utilizzando il cavo di alimentazione IEC incluso.
- 13 **POWER** interruttore accende o spegne l'altoparlante.

FR

DE

PT

IT

**NL** Bediening

- 1 **DUAL CONCENTRIC SPEAKER**
- 2 **BASS PORT**
- 3 **INPUT TRIM** past zich optimaal aan de input aan en stelt het algehele audioniveau in.
- 4 **HF TRIM** Met de knop kunt u de frequentierespons van de hoge tonen van de monitor aanpassen aan de kenmerken van uw bewakingsruimte.
- 5 **POWER LED** licht groen op wanneer de voeding is aangesloten en de POWER-schakelaar is ingeschakeld. De LED licht rood op als de luidspreker in stand-by staat of als het algehele audioniveau te hoog is.
- 6 **BASS ADJUST** - schakelaar past de basweergave van de monitor aan de eisen van de ruimte aan.
- 7 **SPEAKER POSITION** schakelaar bepaalt of de luidspreker audio afspeelt voor het linker of rechter stereokanaal van de AUX-audiobron (bijv. mp3-speler, smartphone).
- 8 **INPUT** aansluiting accepteert AUX stereo audio via een 3,5 mm mini-jack kabel.
- 9 **MONITOR LINK** verbindt een luidsprekerpaar en verzendt de audio-ingang met mini-jack naar de extra luidspreker via een mini-jack van 3,5 mm.
- 10 **AUTO-STANDBY** - schakelaar activeert een speciale voedingsmodus die de luidspreker uitschakelt wanneer er een tijdje geen audio is afgespeeld. Wanneer de audio wordt hervat, wordt de luidspreker weer ingeschakeld om de werking te hervatten.
- 11 **INPUTS** sectie kunt u tot twee audiobronnen aansluiten met gebalancerde kabels met XLR of ¼" TRS pluggen.
- 12 **POWER SOURCE** - aansluiting verbindt wisselstroom met behulp van de meegeleverde IEC-voedingskabel.
- 13 **POWER** schakelaar zet de luidspreker aan of uit.

**SE** Kontroller

- 1 **DUAL CONCENTRIC SPEAKER**
- 2 **BASS PORT**
- 3 **INPUT TRIM** anpassar sig optimalt till ingången och ställer in den totala ljudnivån.
- 4 **HF TRIM** med ratten kan du anpassa bildskärmens diskantfrekvensrespons för att passa egenskaperna för ditt övervakningsutrymme.
- 5 **POWER LED** lyser grönt när strömmen är ansluten och POWER-omkopplaren är påslagen. LED-lampan lyser rött när högtalaren är i standby-läge eller om den totala ljudnivån är för hög.
- 6 **BASS ADJUST** switch anpassar bildskärmens basrespons för att tillgodose rumsbehov.
- 7 **SPEAKER POSITION** avgör om högtalaren spelar upp ljud för vänster eller höger stereokanal från AUX-ljudkällan (t.ex. mp3-spelare, smartphone).
- 8 **INPUT** jack accepterar AUX-stereoljud via en 3,5 mm mini-jack-kabel.
- 9 **MONITOR LINK** ansluter ett högtalarpar och överför ingången mini-jack ljud till ytterligare högtalare via ett 3,5 mm mini-jack.
- 10 **AUTO-STANDBY** aktiverar ett speciellt strömläge som stänger av högtalaren när ljudet inte har spelats på ett tag. När ljudet återupptas slås högtalaren på igen för att återuppta driften.
- 11 **INPUTS** avsnittet kan du ansluta upp till två ljudkällor med balanserade kablar med XLR- eller ¼" TRS-kontakter.
- 12 **POWER SOURCE** uttaget ansluter nätström med den medföljande IEC-strömkabeln.
- 13 **POWER** slå på eller av högtalaren.

**PL** Sterowanica

- 1 **DUAL CONCENTRIC SPEAKER**
- 2 **BASS PORT**
- 3 **INPUT TRIM** dostosowuje się optymalnie do wejścia i ustawia ogólny poziom dźwięku.
- 4 **HF TRIM** Pokrętko umożliwia dostosowanie pasma przenoszenia wysokich tonów monitora w celu dopasowania do charakterystyki przestrzeni monitorowania.
- 5 **POWER LED** IASwieci na zielono, gdy zasilanie jest podłączone, a przełącznik POWER jest włączony. Dioda LED świeci się na czerwono, gdy głośnik jest w trybie czuwania lub jeśli ogólny poziom dźwięku jest zbyt wysoki.
- 6 **BASS ADJUST** przełącznik dostosowuje charakterystykę basów monitora do wymagań pomieszczenia.
- 7 **SPEAKER POSITION** przełącznik określa, czy głośnik odtwarza dźwięk dla lewego czy prawego kanału stereo ze źródła audio AUX (np. odtwarzacz mp3, smartfon).
- 8 **INPUT** gniazdo akceptuje stereofoniczne audio AUX przez kabel mini-jack 3,5 mm.
- 9 **MONITOR LINK** łączy parę głośników i przesyła sygnał wejściowy mini-jack do dodatkowego głośnika przez minijack 3,5 mm.
- 10 **AUTO-STANDBY** przełącznik aktywuje specjalny tryb zasilania, który wyłącza głośnik, gdy dźwięk nie był odtwarzany przez jakiś czas. Po wznowieniu dźwięku głośnik włączy się ponownie, aby wznowić działanie.
- 11 **INPUTS** sekcja umożliwia podłączenie do dwóch źródeł dźwięku za pomocą zbalansowanych kabli z wtykami XLR lub ¼" TRS.
- 12 **POWER SOURCE** jack łączy zasilanie prądem przemiennym za pomocą dołączonego kabla zasilającego IEC.
- 13 **POWER** przełącznik włącza lub wyłącza głośnik.

**JP** コントロール

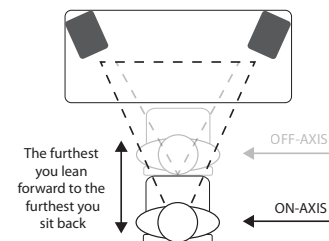
- 1 **DUAL CONCENTRIC SPEAKER**
- 2 **BASS PORT**
- 3 **INPUT TRIM** 入力に最適に適應し、全体的なオーディオレベルを設定します。
- 4 **HF TRIM** ノブを使用すると、モニター空間の特性に合わせてモニターの高音周波数応答を調整できます。
- 5 **POWER LED** 電源が接続され、POWER スイッチがオンになると緑色に点灯します。スピーカーがスタンバイ状態のとき、または全体的なオーディオレベルが高すぎる場合、LED は赤く点灯します。
- 6 **BASS ADJUST** スイッチは、部屋の要件に対応するためにモニターの低音応答を適應させます。
- 7 **SPEAKER POSITION** スイッチは、スピーカーが AUX オーディオソース (mp3 プレーヤー、スマートフォンなど) から左または右のステレオチャンネルのオーディオを再生するかどうかを決定します。
- 8 **INPUT** ジャックは、3.5 mm ミニジャックケーブルを介して AUX ステレオオーディオを受け入れます。
- 9 **MONITOR LINK** スピーカーペアを接続し、入力ミニジャックオーディオを 3.5 mm ミニジャックを介して追加のスピーカーに送信します。
- 10 **AUTO-STANDBY** スイッチは、オーディオがしばらく再生されていないときにスピーカーをシャットダウンする特別な電源モードをアクティブにします。音声が再開すると、スピーカーの電源が再びオンになり、操作が再開されます。
- 11 **INPUTS** セクションでは、XLR または ¼" TRS プラグ付きのバランスケーブルを使用して最大 2 つのオーディオソースを接続できます。
- 12 **POWER SOURCE** ジャックは、付属の IEC 電源ケーブルを使用して AC 電源を接続します。
- 13 **POWER** スイッチはスピーカーをオンまたはオフにします。

**CN 控制**

- 1 **DUAL CONCENTRIC SPEAKER**
- 2 **BASS PORT**
- 3 **INPUT TRIM** 最佳地适应输入并设置总体音频电平。
- 4 **HF TRIM** 旋钮可让您调整显示器的高音频率响应以适合您的监视空间的特征。
- 5 **POWER LED** 连接电源且电源开关打开时, 该指示灯呈绿色亮起。当扬声器处于待机状态或整体音频电平太高时, LED 指示灯将呈红色亮起。
- 6 **BASS ADJUST** 开关适应显示器的低音响应, 以适应房间的要求。
- 7 **SPEAKER POSITION** 开关确定扬声器是播放来自 AUX 音频源 (例如 mp3 播放器, 智能手机) 的左立体声通道还是右立体声通道的音频。
- 8 **INPUT** 插孔通过 3.5mm 迷你插孔电缆接受 AUX 立体声音频。
- 9 **MONITOR LINK** 连接扬声器对, 并通过 3.5mm 迷你插孔将输入的迷你插孔音频传输到其他扬声器。
- 10 **AUTO-STANDBY** 开关会激活一种特殊的电源模式, 当一段时间未播放音频时, 它将关闭扬声器。恢复音频后, 扬声器将重新打开电源以恢复操作。
- 11 **INPUTS** 本节允许您使用带有 XLR 或 1/4" TRS 插头的平衡电缆最多连接两个音频源。
- 12 **POWER SOURCE** 插孔使用随附的 IEC 电源线连接交流电源。
- 13 **POWER** 开关打开或关闭扬声器。

**Operation****Positioning your speakers**

These monitors are designed as near-field monitors, positioned typically 0.75 to 3 meters from the listener. They will typically be placed on the mixer metering bridge or on a table either side of a smaller mixing desk or control surface. They may also be mounted on appropriate loudspeaker stands or brackets, which will yield the best results in terms of stability and vibration. In all cases, these speakers should be angled towards the listener, with the tweeter approximately at ear height.



Positioning your speakers for optimal results

**Connecting your speakers**

Always make and check all connections before plugging your monitors into the mains.

**We strongly recommend connecting the mains power ground for safety reasons and to reduce the risk of hum in your setup.**

**Balanced and unbalanced signal inputs**

You can feed a line level input signal to your speaker by using either

- the 6.35 mm (1/4") input jack or
- the balanced XLR input jack.

The XLR input may also be used for unbalanced operation by connecting pins 3 and 1 together. XLR pinouts are: 2 = +ve (hot), 3 = -ve (cold) and 1 = screen or signal ground.

**AUX input – MONITOR LINK**

As an alternative to feeding a mono signal into each Tannoy Gold monitor, you can feed a stereo signal (e.g., from an audio interface, a smart phone or an audio player) to one loudspeaker and link it to a second loudspeaker using the supplied 3.5 mm cable, thereby creating a stereo pair. To do so, proceed as follows:

1. Connect your line level signal source to the INPUT jack in the AUX section of the first loudspeaker's rear panel, using the 3.5 mm mini-jack cable that came with the first speaker.
2. Connect the MONITOR LINK jack of the first loudspeaker to the MONITOR LINK jack of the second loudspeaker using the 3.5 mm mini-jack cable that came with the second speaker.
3. Set the SPEAKER POSITION switch of the left loudspeaker (when facing the fronts) to "L".
4. Set the SPEAKER POSITION switch of the right loudspeaker to "R".

**Input trim**

The front-mounted INPUT TRIM knob allows for matching each monitor's volume to your mixing desk or other equipment. "0 dB" setting is a good starting point. The INPUT TRIM will also allow you to fine tune the relative levels between monitors in a surround system.

**EQ**

The HF TRIM knob adjusts the tweeter volume. It should normally be set to the middle "0" setting.

If you are working in a bright environment, set the HF TRIM knob to a leftward, counter-clockwise setting. In a dull environment, set the HF TRIM knob to one of the right-hand, clockwise settings.

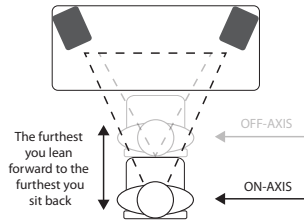
**Cabinet care**

The cabinet may be cleaned with a soft lint free cloth. The use of solvents or abrasive cleaners should be avoided.

# Operation

## Colocación de sus altavoces

Estos monitores están diseñados como monitores de campo cercano, colocados típicamente a 0,75 a 3 metros del oyente. Por lo general, se colocarán en el puente de medición del mezclador o en una mesa a ambos lados de una mesa de mezclas más pequeña o una superficie de control. También pueden montarse en soportes o soportes de altavoz adecuados, lo que producirá los mejores resultados en términos de estabilidad y vibración. En todos los casos, estos altavoces deben estar inclinados hacia el oyente, con el altavoz de agudos aproximadamente a la altura del oído.



Positioning your speakers for optimal results

## Conectando tus altavoces

Siempre haga y verifique todas las conexiones antes de enchufar sus monitores a la red.

**Recomendamos encarecidamente conectar la toma de tierra de la red eléctrica por razones de seguridad y para reducir el riesgo de zumbidos en su configuración.**

## Entradas de señal balanceadas y no balanceadas

Puede enviar una señal de entrada de nivel de línea a su altavoz utilizando

- the 6.35 mm (1/4") input jack or
- the balanced XLR input jack.

La entrada XLR también se puede utilizar para funcionamiento no balanceado conectando los pines 3 y 1 juntos. Los pines XLR son: 2 = +ve (hot), 3 = -ve (cold) and 1 = screen or signal ground.

## AUX input – MONITOR LINK

Como alternativa a la alimentación de una señal mono en cada monitor Tannoy Gold, puede alimentar una señal estéreo (p. Ej., Desde una interfaz de audio, un teléfono inteligente o un reproductor de audio) a un altavoz y vincularlo a un segundo altavoz utilizando el conector 3.5 suministrado. mm de cable, creando así un par estéreo. Para hacerlo, proceda de la siguiente manera:

1. Conecte su fuente de señal de nivel de línea a la toma INPUT en la sección AUX del panel trasero del primer altavoz, usando el cable mini-jack de 3.5 mm que vino con el primer altavoz.
2. Conecte el conector MONITOR LINK del primer altavoz al conector MONITOR LINK del segundo altavoz utilizando el cable mini-jack de 3,5 mm que viene con el segundo altavoz.
3. Coloque el interruptor SPEAKER POSITION del altavoz izquierdo (mirando hacia el frente) en "L".
4. Coloque el interruptor SPEAKER POSITION del altavoz derecho en "R".

## Recorte de entrada

La perilla INPUT TRIM montada en la parte frontal permite hacer coincidir el volumen de cada monitor con su mesa de mezclas u otro equipo. El ajuste "0 dB" es un buen punto de partida. INPUT TRIM también le permitirá ajustar con precisión los niveles relativos entre monitores en un sistema de sonido envolvente.

## Ecuador

La perilla HF TRIM ajusta el volumen del tweeter. Normalmente, debe establecerse en el ajuste medio "0".

Si está trabajando en un ambiente brillante, coloque la perilla HF TRIM en una posición hacia la izquierda, en sentido antihorario. En un ambiente aburrido, coloque la perilla HF TRIM en uno de los ajustes de la derecha, en el sentido de las agujas del reloj.

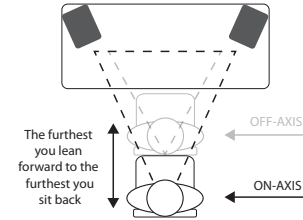
## Cuidado del gabinete

El gabinete se puede limpiar con un paño suave que no suelte pelusa. Debe evitarse el uso de disolventes o limpiadores abrasivos.

# Opération

## Positionnement de vos enceintes

Ces moniteurs sont conçus comme des moniteurs de champ proche, positionnés généralement de 0,75 à 3 mètres de l'auditeur. Ils seront généralement placés sur le pont de dosage du mélangeur ou sur une table de chaque côté d'une petite table de mixage ou d'une surface de contrôle. Ils peuvent également être montés sur des supports ou des supports d'enceintes appropriés, ce qui donnera les meilleurs résultats en termes de stabilité et de vibrations. Dans tous les cas, ces enceintes doivent être orientées vers l'auditeur, le tweeter étant approximativement à hauteur d'oreille.



Positioning your speakers for optimal results

## Connecter vos enceintes

Effectuez et vérifiez toujours toutes les connexions avant de brancher vos moniteurs sur le secteur.

**Nous vous recommandons vivement de connecter la mise à la terre de l'alimentation secteur pour des raisons de sécurité et pour réduire le risque de bourdonnement dans votre installation.**

## Entrées de signaux symétriques et asymétriques

Vous pouvez envoyer un signal d'entrée de niveau ligne à votre haut-parleur en utilisant soit

- la prise d'entrée 6,35 mm (1/4") ou
- la prise d'entrée XLR symétrique.

L'entrée XLR peut également être utilisée pour un fonctionnement asymétrique en connectant les broches 3 et 1 ensemble. Les brochages XLR sont: 2 = +ve (chaud), 3 = -ve (froid) et 1 = écran ou masse du signal.

## Entrée AUX - MONITOR LINK

Au lieu de fournir un signal mono dans chaque moniteur Tannoy Gold, vous pouvez envoyer un signal stéréo (par exemple, depuis une interface audio, un téléphone intelligent ou un lecteur audio) vers un haut-parleur et le relier à un deuxième haut-parleur à l'aide du 3.5 fourni. câble mm, créant ainsi une paire stéréo. Pour ce faire, procédez comme suit:

1. Connectez votre source de signal de niveau ligne à la prise INPUT de la section AUX du panneau arrière du premier haut-parleur, à l'aide du câble mini-jack 3,5 mm fourni avec le premier haut-parleur.
2. Connectez la prise MONITOR LINK du premier haut-parleur à la prise MONITOR LINK du deuxième haut-parleur à l'aide du câble mini-jack 3,5 mm fourni avec le deuxième haut-parleur.
3. Réglez le commutateur SPEAKER POSITION du haut-parleur gauche (face à l'avant) sur «L».
4. Réglez le commutateur SPEAKER POSITION du haut-parleur droit sur «R».

## Trim d'entrée

Le bouton INPUT TRIM monté à l'avant permet d'adapter le volume de chaque moniteur à votre table de mixage ou à tout autre équipement. Le réglage «0 dB» est un bon point de départ. L'INPUT TRIM vous permettra également de régler avec précision les niveaux relatifs entre les moniteurs dans un système surround.

## EQ

Le bouton HF TRIM règle le volume du tweeter. Il doit normalement être réglé sur le paramètre «0» du milieu.

Si vous travaillez dans un environnement lumineux, réglez le bouton HF TRIM sur un réglage vers la gauche dans le sens antihoraire. Dans un environnement terne, réglez le bouton HF TRIM sur l'un des réglages de droite dans le sens des aiguilles d'une montre.

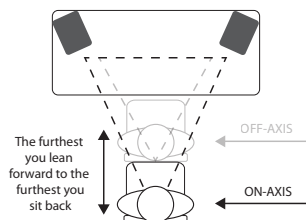
## Entretien du meuble

Le boîtier peut être nettoyé avec un chiffon doux non pelucheux. L'utilisation de solvants ou de nettoyeurs abrasifs doit être évitée.

## Operation

### Positionieren Sie Ihre Lautsprecher

Diese Monitore sind als Nahfeldmonitore konzipiert, die normalerweise 0,75 bis 3 Meter vom Hörer entfernt positioniert sind. Sie werden normalerweise auf der Mischdosierbrücke oder auf einem Tisch auf beiden Seiten eines kleineren Mischpults oder einer kleineren Bedienfläche platziert. Sie können auch an geeigneten Lautsprecherständern oder Halterungen montiert werden, um die besten Ergebnisse in Bezug auf Stabilität und Vibration zu erzielen. In allen Fällen sollten diese Lautsprecher zum Hörer hin abgewinkelt sein, wobei sich der Hochtöner ungefähr auf Ohrhöhe befindet.



Positioning your speakers for optimal results

### Anschließen Ihrer Lautsprecher

Stellen Sie immer alle Verbindungen her und überprüfen Sie sie, bevor Sie Ihre Monitore an das Stromnetz anschließen.

**Wir empfehlen dringend, die Netzstromversorgung aus Sicherheitsgründen anzuschließen und das Risiko von Brummen in Ihrem Setup zu verringern.**

### Symmetrische und unsymmetrische Signaleingänge

Sie können Ihrem Lautsprecher ein Line-Level-Eingangssignal zuführen, indem Sie entweder verwenden

- die 6,35 mm (¼") Eingangsbuchse oder
- die symmetrische XLR-Eingangsbuchse.

Der XLR-Eingang kann auch für einen unsymmetrischen Betrieb verwendet werden, indem die Stifte 3 und 1 miteinander verbunden werden. XLR-Pinbelegungen sind: 2 = +ve (heiß), 3 = -ve (kalt) und 1 = Bildschirm- oder Signalmasse.

### AUX-Eingang – MONITOR LINK

Alternativ zum Einspeisen eines Monosignals in jeden Tannoy Gold-Monitor können Sie einem Lautsprecher ein Stereosignal (z. B. von einem Audio-Interface, einem Smartphone oder einem Audio-Player) zuführen und mit dem mitgelieferten 3,5 mit einem zweiten Lautsprecher verbinden mm Kabel, wodurch ein Stereopaar entsteht. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Schließen Sie Ihre Line-Level-Signalquelle mit dem 3,5-mm-Miniklinkenkabel, das mit dem ersten Lautsprecher geliefert wurde, an die INPUT-Buchse im AUX-Bereich der Rückseite des ersten Lautsprechers an.
2. Verbinden Sie die MONITOR LINK-Buchse des ersten Lautsprechers mit der MONITOR LINK-Buchse des zweiten Lautsprechers über das 3,5-mm-Miniklinkenkabel, das mit dem zweiten Lautsprecher geliefert wurde.
3. Stellen Sie den Schalter LAUTSPRECHERPOSITION des linken Lautsprechers (gegenüber den Fronten) auf „L“.
4. Stellen Sie den Schalter LAUTSPRECHERPOSITION des rechten Lautsprechers auf „R“.

### Eingangstrimmung

Mit dem an der Vorderseite montierten INPUT TRIM-Regler können Sie die Lautstärke jedes Monitors an Ihr Mischpult oder andere Geräte anpassen. Die Einstellung "0 dB" ist ein guter Ausgangspunkt. Mit dem INPUT TRIM können Sie auch die relativen Pegel zwischen Monitoren in einem Surround-System fein einstellen.

### EQ

Der HF TRIM-Regler stellt die Lautstärke des Hochtöners ein. Normalerweise sollte die mittlere Einstellung „0“ eingestellt sein.

Wenn Sie in einer hellen Umgebung arbeiten, stellen Sie den HF TRIM-Knopf auf eine Einstellung nach links gegen den Uhrzeigersinn. Stellen Sie in einer trüben Umgebung den HF TRIM-Knopf auf eine der rechten Einstellungen im Uhrzeigersinn.

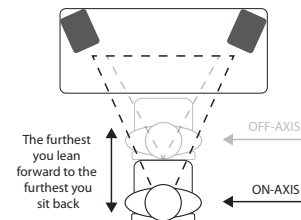
### Schrankpflege

Der Schrank kann mit einem weichen, fusselreifen Tuch gereinigt werden. Die Verwendung von Lösungsmitteln oder Scheuermitteln sollte vermieden werden.

## Operação

### Positioning your speakers

Esses monitores são projetados como monitores de campo próximo, posicionados normalmente de 0,75 a 3 metros do ouvinte. Eles normalmente serão colocados na ponte de medição do misturador ou em uma mesa de cada lado de uma mesa de mistura menor ou superfície de controle. Eles também podem ser montados em suportes ou suportes de alto-falante apropriados, o que produzirá os melhores resultados em termos de estabilidade e vibração. Em todos os casos, esses alto-falantes devem estar posicionados em direção ao ouvinte, com o tweeter aproximadamente na altura do ouvido.



Positioning your speakers for optimal results

### Conectando seus alto-falantes

Sempre faça e verifique todas as conexões antes de conectar seus monitores à rede elétrica.

**Recomendamos fortemente conectar o aterramento da rede elétrica por razões de segurança e para reduzir o risco de zumbido em sua configuração.**

### Entradas de sinal balanceadas e não balanceadas

Você pode alimentar um sinal de entrada de nível de linha para o seu alto-falante usando qualquer

- o conector de entrada de 6,35 mm (¼") ou
- o conector de entrada XLR balanceado.

A entrada XLR também pode ser usada para operação não balanceada conectando os pinos 3 e 1 juntos. As pinagens XLR são: 2 = +ve (quente), 3 = -ve (frio) e 1 = tela ou aterramento do sinal.

### Entrada AUX - MONITOR LINK

Como alternativa para alimentar um sinal mono em cada monitor Tannoy Gold, você pode alimentar um sinal estéreo (por exemplo, de uma interface de áudio, um smartphone ou reproduzidor de áudio) para um alto-falante e conectá-lo a um segundo alto-falante usando o 3,5 fornecido cabo mm, criando assim um par estéreo. Para fazer isso, proceda da seguinte forma:

1. Conecte sua fonte de sinal de nível de linha ao conector INPUT na seção AUX do painel traseiro do primeiro alto-falante, usando o cabo mini-jack de 3,5 mm que veio com o primeiro alto-falante.
2. Conecte o jaque MONITOR LINK do primeiro alto-falante ao jaque MONITOR LINK do segundo alto-falante usando o cabo mini-jack de 3,5 mm que veio com o segundo alto-falante.
3. Ajuste a chave SPEAKER POSITION do alto-falante esquerdo (quando voltado para a frente) para "L".
4. Ajuste a chave SPEAKER POSITION do alto-falante direito para "R".

### Trim de entrada

O botão INPUT TRIM montado na frente permite combinar o volume de cada monitor com sua mesa de mixagem ou outro equipamento. A configuração "0 dB" é um bom ponto de partida. O INPUT TRIM também permitirá que você ajuste os níveis relativos entre os monitores em um sistema surround.

### EQ

O botão giratório HF TRIM ajusta o volume do tweeter. Normalmente deve ser definido para o meio "0".

Se você estiver trabalhando em um ambiente claro, ajuste o botão HF TRIM para a esquerda, no sentido anti-horário. Em um ambiente monótono, ajuste o botão HF TRIM para uma das configurações do lado direito, no sentido horário.

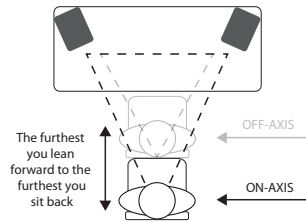
### Cuidados de gabinete

O gabinete pode ser limpo com um pano macio que não solte fiapos. O uso de solventes ou produtos de limpeza abrasivos deve ser evitado.

# Operazione

## Posizionamento degli altoparlanti

Questi monitor sono progettati come monitor a campo vicino, posizionati tipicamente da 0,75 a 3 metri dall'ascoltatore. In genere vengono posizionati sul ponte di misurazione del mixer o su un tavolo su entrambi i lati di un banco di miscelazione più piccolo o di una superficie di controllo. Possono anche essere montati su appositi supporti o staffe per altoparlanti, che produrranno i migliori risultati in termini di stabilità e vibrazione. In tutti i casi, questi altoparlanti dovrebbero essere orientati verso l'ascoltatore, con il tweeter approssimativamente all'altezza dell'orecchio.



Positioning your speakers for optimal results

## Collegamento degli altoparlanti

Effettuare e controllare sempre tutti i collegamenti prima di collegare i monitor alla rete elettrica.

**Si consiglia vivamente di collegare la messa a terra dell'alimentazione di rete per motivi di sicurezza e per ridurre il rischio di ronzio nella configurazione.**

## Ingressi di segnale bilanciati e sbilanciati

È possibile inviare un segnale di ingresso a livello di linea all'altoparlante utilizzando entrambi

- il jack di ingresso da 6,35 mm (1/4") o
- il jack di ingresso XLR bilanciato.

L'ingresso XLR può essere utilizzato anche per il funzionamento sbilanciato collegando insieme i pin 3 e 1. I pinout XLR sono: 2 = + ve (caldo), 3 = -ve (freddo) e 1 = schermo o massa del segnale.

## Ingresso AUX - MONITOR LINK

In alternativa all'alimentazione di un segnale mono in ogni monitor Tannoy Gold, è possibile inviare un segnale stereo (ad esempio, da un'interfaccia audio, uno smartphone o un lettore audio) a un altoparlante e collegarlo a un secondo altoparlante utilizzando il 3.5 in dotazione mm di cavo, creando così una coppia stereo. A tal fine, procedere come segue:

1. Collega la sorgente del segnale a livello di linea al jack INPUT nella sezione AUX del pannello posteriore del primo altoparlante, utilizzando il cavo mini-jack da 3,5 mm fornito con il primo altoparlante.
2. Collegare la presa MONITOR LINK del primo altoparlante alla presa MONITOR LINK del secondo altoparlante utilizzando il cavo mini-jack da 3,5 mm fornito con il secondo altoparlante.
3. Impostare l'interruttore SPEAKER POSITION dell'altoparlante sinistro (guardando in avanti) su "L".
4. Impostare l'interruttore SPEAKER POSITION dell'altoparlante destro su "R".

## Trim di ingresso

La manopola INPUT TRIM montata frontalmente consente di abbinare il volume di ciascun monitor al banco di missaggio o ad altre apparecchiature. L'impostazione "0 dB" è un buon punto di partenza. INPUT TRIM consentirà inoltre di regolare con precisione i livelli relativi tra i monitor in un sistema surround.

## EQ

La manopola HF TRIM regola il volume del tweeter. Normalmente dovrebbe essere impostato sull'impostazione centrale "0".

Se si lavora in un ambiente luminoso, impostare la manopola HF TRIM su un'impostazione verso sinistra, in senso antiorario. In un ambiente rumoroso, impostare la manopola HF TRIM su una delle impostazioni della mano destra, in senso orario.

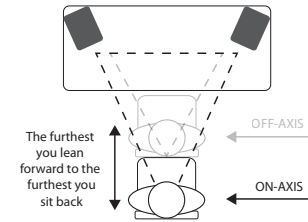
## Cura dell'armadio

L'involucro può essere pulito con un panno morbido privo di lanugine. Evitare l'uso di solventi o detergenti abrasivi.

# Operatie

## Plaatsing van uw luidsprekers

Deze monitoren zijn ontworpen als near-field-monitoren, meestal op 0,75 tot 3 meter van de luisteraar. Ze worden meestal op de doseerbrug van de menger geplaatst of op een tafel aan weerszijden van een kleinere mengtafel of bedieningsoppervlak. Ze kunnen ook op geschikte luidsprekerstandaards of beugels worden gemonteerd, wat de beste resultaten op het gebied van stabiliteit en trillingen oplevert. In alle gevallen moeten deze luidsprekers in de richting van de luisteraar worden gericht, met de tweeter ongeveer op oorhoogte.



Positioning your speakers for optimal results

## Uw luidsprekers aansluiten

Maak en controleer altijd alle aansluitingen voordat u uw monitoren op het lichtnet aansluit.

**Om veiligheidsredenen en om het risico op brommen in uw opstelling te verminderen, raden we u ten zeerste aan om de netspanning aan te sluiten.**

## Gebalanceerde en ongebalanceerde signaalgangen

U kunt een ingangssignaal op lijnniveau naar uw luidspreker sturen door een van beide te gebruiken

- de 6,35 mm (1/4") ingang of
- de gebalanceerde XLR-ingang.

De XLR-ingang kan ook worden gebruikt voor ongebalanceerde werking door pinnen 3 en 1 met elkaar te verbinden. XLR-pinouts zijn: 2 = + ve (warm), 3 = -ve (koud) en 1 = scherm of signaalaaarde.

## AUX-ingang - MONITOR LINK

Als alternatief voor het voeren van een monosignaal naar elke Tannoy Gold-monitor, kunt u een stereosignaal (bijv. Van een audio-interface, een smartphone of een audiospeler) naar één luidspreker sturen en dit aan een tweede luidspreker koppelen met behulp van de meegeleverde 3.5 mm kabel, waardoor een stereopaar ontstaat. Ga hiervoor als volgt te werk:

1. Sluit uw signaalbron op lijnniveau aan op de INPUT-aansluiting in het AUX-gedeelte van het achterpaneel van de eerste luidspreker, met behulp van de 3,5 mm mini-jackkabel die bij de eerste luidspreker werd geleverd.
2. Verbind de MONITOR LINK-aansluiting van de eerste luidspreker met de MONITOR LINK-aansluiting van de tweede luidspreker met behulp van de 3,5 mm mini-jack-kabel die bij de tweede luidspreker is geleverd.
3. Zet de SPEAKER POSITION-schakelaar van de linker luidspreker (naar voren gericht) op "L".
4. Zet de SPEAKER POSITION-schakelaar van de rechterluidspreker op "R".

## Invoer bijsnijden

Met de aan de voorzijde gemonteerde INPUT TRIM-knop kunt u het volume van elke monitor aanpassen aan uw mengtafel of andere apparatuur. De instelling "0 dB" is een goed uitgangspunt. De INPUT TRIM stelt u ook in staat om de relatieve niveaus tussen monitoren in een surroundsysteem nauwkeurig af te stemmen.

## EQ

De HF TRIM-knop past het tweeter-volume aan. Normaal gesproken moet deze worden ingesteld op de middelste "0" -instelling.

Als u in een lichte omgeving werkt, zet u de HF TRIM-knop naar links en tegen de klok in. In een saaie omgeving zet u de HF TRIM-knop op een van de rechter instellingen met de klok mee.

## Kabinet zorg

De kast kan worden schoongemaakt met een zachte, pluisvrije doek. Het gebruik van oplosmiddelen of schuurmiddelen moet worden vermeden.

IT

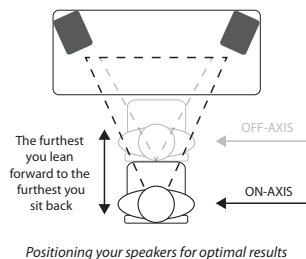
NL



## Drift

### Placera dina högtalare

Dessa bildskärmar är utformade som bildskärmar nära fältet, placerade vanligtvis 0,75 till 3 meter från lyssnaren. De kommer vanligtvis att placeras på mixerns mätbrygga eller på ett bord på vardera sidan om ett mindre blandningsbord eller kontrolllyta. De kan också monteras på lämpliga högtalarstativ eller fästen, vilket ger bästa resultat när det gäller stabilitet och vibrationer. I alla fall ska dessa högtalare vara vinklade mot lyssnaren, med diskanten ungefär på öronhöjd.



### Ansluta dina högtalare

Upprätta och kontrollera alltid alla anslutningar innan du ansluter bildskärmarna till elnätet.

**Vi rekommenderar starkt att du ansluter elnätet av säkerhetsskäl och för att minska risken för brum i din installation.**

### Balanserade och obalanserade signallängingar

Du kan mata en ingångssignal för linjenivå till din högtalare genom att använda någon av dessa

- 6,35 mm (1/4") ingångsuttag eller
- det balanserade XLR-ingången.

XLR-ingången kan också användas för obalanserad drift genom att ansluta stiften 3 och 1 tillsammans. XLR-pinouts är: 2 = + ve (hot), 3 = -ve (cold) och 1 = screen eller signaljord.

### AUX-ingång - MONITOR LINK

Som ett alternativ till att mata en monosignal till varje Tannoy Gold-skärm kan du mata en stereosignal (t.ex. från ett ljudgränssnitt, en smart telefon eller en ljudspelare) till en högtalare och länka den till en andra högtalare med den medföljande 3,5 mm-kabel, vilket skapar ett stereopar. Gör så här:

1. Anslut din linjenivåsignalkälla till INPUT-uttaget i AUX-sektionen på den första högtalarens bakpanel med 3,5 mm minijackkabel som medföljde den första högtalaren.
2. Anslut MONITOR LINK-uttaget på den första högtalaren till MONITOR LINK-uttaget på den andra högtalaren med 3,5 mm minijackkabel som medföljde den andra högtalaren.
3. Ställ SPEAKER POSITION-omkopplaren på vänster högtalare (när den vetter mot fronten) på "L".
4. Ställ höger högtalarens SPEAKER POSITION-omkopplare på "R".

### Ingångsskärmning

Den frontmonterade INPUT TRIM-ratten möjliggör anpassning av varje bildskärms volym till ditt mixerbord eller annan utrustning. Inställningen "0 dB" är en bra utgångspunkt. INPUT TRIM låter dig också finjustera de relativa nivåerna mellan bildskärmar i ett surroundsystem.

### EQ

HF TRIM-ratten justerar diskantvolymen. Den ska normalt vara inställd på den mellersta "0" -inställningen.

Om du arbetar i en ljus miljö, ställ in HF TRIM-ratten till vänster, moturs. I en tråkig miljö ställer du HF TRIM-ratten till en av högerinställningarna medurs.

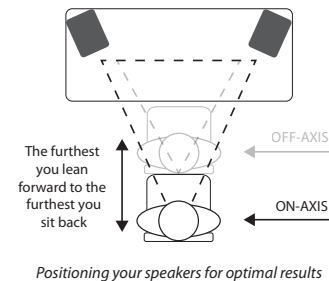
### Skåpvård

Skåpet kan rengöras med en mjuk luddfri trasa. Användning av lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel bör undvikas.

## Operacja

### Roźmieszczenie głośników

Te monitory są zaprojektowane jako monitory bliskiego pola, umieszczone zazwyczaj 0,75 do 3 metrów od słuchacza. Zazwyczaj są one umieszczone na mostku dozującym miksera lub na stole po obu stronach mniejszego stołu mieszającego lub powierzchni sterującej. Można je również zamontować na odpowiednich stojakach lub wspornikach głośnikowych, co da najlepsze rezultaty pod względem stabilności i wibracji. We wszystkich przypadkach głośniki te powinny być ustawione pod kątem w kierunku słuchacza, z głośnikiem wysokotonowym mniej więcej na wysokości uszu.



### Podłączenie głośników

Zawsze wykonuj i sprawdzaj wszystkie połączenia przed podłączeniem monitorów do zasilania.

**Zdecydowanie zalecamy podłączenie uziemienia sieciowego ze względów bezpieczeństwa i w celu zmniejszenia ryzyka buczenia w konfiguracji.**

### Zbalansowane i niezbalansowane wejścia sygnałowe

Możesz doprowadzić sygnał wejściowy o poziomie liniowym do głośnika, używając jednego z nich

- gniazdo wejściowe 6,35 mm (1/4") lub
- zbalansowane gniazdo wejściowe XLR.

Wejście XLR może być również używane do pracy niesymetrycznej, łącząc piny 3 i 1 razem. Wyprowadzenia XLR to: 2 = + ve (gorący), 3 = -ve (zimny) i 1 = ekran lub uziemienie sygnału.

### Wejście AUX - MONITOR LINK

Alternatywą dla doprowadzenia sygnału mono do każdego monitora Tannoy Gold, może być doprowadzenie sygnału stereo (np. z interfejsu audio, smartfona lub odtwarzacza audio) do jednego głośnika i połączenie go z drugim głośnikiem za pomocą dołączonego 3,5 mm, tworząc w ten sposób parę stereo. Aby to zrobić, wykonaj następujące czynności:

1. Podłącz źródło sygnału o poziomie liniowym do gniazda INPUT w sekcji AUX panelu tylnego pierwszego głośnika za pomocą kabla mini-jack 3,5 mm dostarczonego z pierwszym głośnikiem.
2. Połącz gniazdo MONITOR LINK pierwszego głośnika z gniazdem MONITOR LINK drugiego głośnika za pomocą kabla mini-jack 3,5 mm dostarczonego z drugim głośnikiem.
3. Ustaw przełącznik SPEAKER POSITION lewego głośnika (patrząc do przodu) w położenie „L”.
4. Ustaw przełącznik SPEAKER POSITION prawego głośnika w pozycji „R”.

### Trymowanie wejściowe

Zamontowane z przodu pokrętko INPUT TRIM umożliwia dopasowanie głośności każdego monitora do stołu mikserskiego lub innego sprzętu. Dobrym punktem wyjścia jest ustawienie „0 dB”. INPUT TRIM umożliwia również precyzyjne dostrojenie względnych poziomów między monitorami w systemie surround.

### EQ

Pokrętko HF TRIM służy do regulacji głośności głośnika wysokotonowego. Zwykle powinien być ustawiony na środkowe ustawienie „0”.

Jeśli pracujesz w jasnym otoczeniu, ustaw pokrętko HF TRIM w lewo, w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. W nudyjm środowisku ustaw pokrętko HF TRIM na jedno z prawych ustawień zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

### Pielęgnacja gabinetu

Obudowę można czyścić miękką, niestrzępiącą się szmatką. Należy unikać stosowania rozpuszczalników lub ściernych środków czyszczących.

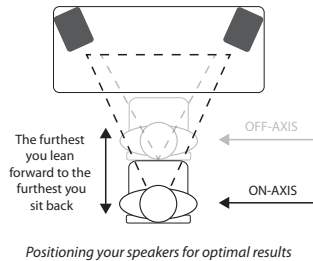
SE

PL

## 操作

### スピーカーの配置

これらのモニターは、通常、リスナーから 0.75~3 メートルの位置にあるニアフィールドモニターとして設計されています。それらは通常、ミキサーメータリングブリッジ、または小さなミキシングデスクまたはコントロールサーフェスの両側のテーブルに配置されます。また、適切なスピーカースタンドまたはブラケットに取り付けることもできます。これにより、安定性と振動の面で最良の結果が得られます。いずれの場合も、これらのスピーカーは、ツイーターがほぼ耳の高さになるように、リスナーに向かって角度を付ける必要があります。



### スピーカーを接続する

モニターをメインに接続する前に、必ずすべての接続を確立して確認してください。

**安全上の理由とセットアップでのハムのリスクを減らすために、主電源アースを接続することを強くお勧めします。**

### 平衡および不平衡信号入力

どちらかを使用して、ラインレベルの入力信号をスピーカーに送ることができます

- 6.35 mm (1/4") 入力ジャックまたは
- バランス XLR 入力ジャック。

XLR 入力は、ピン 3 と 1 を相互に接続することにより、不平衡動作に使用することもできます。XLR ピン配列は次のとおりです。2 = +ve (ホット)、3 = -ve (コールド)、1 = スクリーンまたは信号グラウンド。

### AUX 入力-モニターリンク

各 Tannoy Gold モニターにモノラル信号を供給する代わりに、ステレオ信号（オーディオインターフェイス、スマートフォン、オーディオプレーヤーなど）を 1 つのスピーカーに送り、付属の 3.5 を使用して 2 つ目のスピーカーにリンクすることができます。3.5 mm ケーブル、それによってステレオペアを作成します。これを行うには、次の手順に従います。

1. 最初のスピーカーに付属の 3.5 mm ミニジャックケーブルを使用して、ラインレベル信号ソースを最初のスピーカーの背面パネルの AUX セクションにある INPUT ジャックに接続します。
2. 2 番目のスピーカーに付属の 3.5 mm ミニジャックケーブルを使用して、最初のスピーカーの MONITOR LINK ジャックを 2 番目のスピーカーの MONITOR LINK ジャックに接続します。
3. 左スピーカーの SPEAKER POSITION スイッチ（正面を向いている場合）を「L」に設定します。
4. 右スピーカーの SPEAKER POSITION スイッチを「R」に設定します。

### 入力トリム

フロントに取り付けられた INPUT TRIM ノブを使用すると、各モニターの音量をミキシングデスクやその他の機器に合わせることができます。「0 dB」設定は良い出発点です。INPUT TRIM を使用すると、サウンドシステムのモニター間の相対レベルを微調整することもできます。

### EQ

HF TRIM ノブはツイーターの音量を調整します。通常は中央の「0」設定に設定する必要があります。

明るい環境で作業している場合は、HF TRIM ノブを左回りに反時計回りに設定します。鈍い環境では、HF TRIM ノブを右側の時計回りの設定の 1 つに設定します。

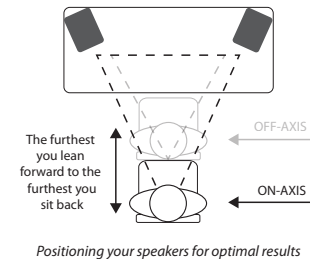
### キャビネットケア

キャビネットは、糸くずの出ない柔らかい布で拭いてください。溶剤や研磨剤入りのクリーナーの使用は避けてください。

## 手術

### 定位扬声器

这些监视器被设计为近场监视器，其位置通常距收听者 0.75 至 3 米。通常将它们放在搅拌机的计量桥上或较小的搅拌台或控制面两侧的桌子上。它们也可以安装在适当的扬声器支架或支架上，就稳定性和振动而言，它们将产生最佳效果。在所有情况下，这些扬声器都应朝向听者倾斜，高音扬声器应大约在耳朵的高度。



### 连接扬声器

在将显示器插入电源之前，请务必进行所有连接并进行检查。

**出于安全考虑，强烈建议连接主电源接地，以降低设置中的嗡嗡声风险。**

### 平衡和不平衡信号输入

您可以使用以下任一方式将线路电平输入信号馈送到扬声器

- 6.35 mm (1/4 英寸) 输入插孔或
- 平衡的 XLR 输入插孔。

通过将引脚 3 和 1 连接在一起，XLR 输入也可以用于不平衡操作。XLR 引脚分配为：2 = +ve (热)，3 = -ve (冷) 和 1 = 屏幕或信号接地。

### 辅助输入 - MONITOR LINK

作为将单声道信号馈送到每个 Tannoy Gold 监听器的替代方法，您可以将立体声信号（例如，来自音频接口，智能手机或音频播放器的信号）馈送到一个扬声器，然后使用提供的 3.5 将其链接到另一个扬声器。毫米电缆，从而创建立体声对。为此，请按照下列步骤操作：

1. 使用第一个扬声器随附的 3.5 mm 迷你插孔电缆，将线路电平信号源连接到第一个扬声器后面板 AUX 部分的 INPUT 插孔。
2. 使用第二个扬声器随附的 3.5 mm 迷你插孔电缆将第一个扬声器的 MONITOR LINK 插孔连接到第二个扬声器的 MONITOR LINK 插孔。
3. 将左扬声器的 SPEAKER POSITION 开关（面向前方时）设置为“L”。
4. 将右扬声器的 SPEAKER POSITION 开关设置为“R”。

### 输入修剪

前置的 INPUT TRIM 旋钮可让每个显示器的音量与您的调音台或其他设备相匹配。“0 dB”设置是一个很好的起点。INPUT TRIM 还可以让您微调环绕声系统中显示器之间的相对电平。

### 情商

HF TRIM 旋钮可调节高音扬声器的音量。通常应将其设置为中间的“0”设置。

如果在明亮的环境中工作，请将 HF TRIM 旋钮设置为逆时针向左设置。在无聊的环境中，将 HF TRIM 旋钮设置为右侧顺时针设置之一。

### 内阁护理

可以使用不起毛的软布清洁机柜。应避免使用溶剂或研磨清洁剂。

# Specifications

	GOLD 8	GOLD 7	GOLD 5
<b>System</b>			
Frequency response	54 Hz – 20 kHz ± 3 dB 40 Hz – 20 kHz -10 dB	65 Hz – 20 kHz ± 3 dB 46 Hz – 20 kHz -10 dB	70 Hz – 20 kHz ± 3 dB 49 Hz – 20 kHz -10 dB
Nominal dispersion	90° conical @ -6 dB point		
Maximum SPL	110 dB		107 dB
Crossover type	2 way, active		
Crossover frequency	1.5 kHz		2 kHz
Transducers	1 x 8" (203 mm) LF driver 1 x 1" (25.4 mm) HF drivers	1 x 6.5" (165 mm) LF driver 1 x 1" (25.4 mm) HF drivers	1 x 5" (127 mm) LF driver 1 x 0.8" (20 mm) HF drivers
Limiter	Independent high and low frequency limiters		
Magnetic shielding	No		
<b>Amplifier</b>			
Maximum output power	300 W		200 W
Type	Class-AB		
Protection	Short circuit, thermal		
<b>Connectors</b>			
Inputs	1 x XLR, balanced 1 x ¼" TRS, balanced 3.5 mm stereo mini jack		
Sensitivity	0 dBu, nominal		
Input impedance	5 kΩ unbalanced, 10 kΩ balanced		
Maximum input level	+20 dBu		
Outputs	Monitor link, 3.5 mm stereo mini jack		
User controls	Power on / off, Input trim, HF trim, Bass adjustment, Auto-standby on / off		
<b>Power Supply</b>			
Power consumption	80 W @ ¼ max power	70 W @ ¼ max power	50 W @ ¼ max power
Voltage (fuses)	100-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A L 250 V)		
Mains supply	IEC mains connector with integrated power switch		
<b>Enclosure</b>			
Dimensions (H x W x D)	429 x 274 x 336 mm (16.9 x 10.8 x 13.2")	357 x 221 x 288 mm (14.0 x 8.7 x 11.3")	294 x 183 x 252 mm (11.6 x 7.2 x 9.9")
Net weight	14.0 kg (30.8 lbs)	9.4 kg (20.7 lbs)	5.8 kg (12.8 lbs)

# 技术参数

	GOLD 8	GOLD 7	GOLD 5
<b>系统</b>			
频率响应	54 Hz – 20 kHz ± 3 dB 40 Hz – 20 kHz -10 dB	65 Hz – 20 kHz ± 3 dB 46 Hz -20 kHz -10 dB	70 Hz – 20 kHz ± 3 dB 49 Hz – 20 kHz -10 dB
标称色散	90° 锥形 @ -6 dB 点		
最大声压级	110 dB		107 dB
分频器类型	2 路, 活跃		
分频频率	1.5 kHz		2 kHz
换能器	1 x 8" (203 mm) LF 驱动器 1 x 1" (25.4 mm) HF 驱动器	1 x 6.5" (165 mm) LF 驱动器 1 x 1" (25.4 mm) HF 驱动器	1 x 5" (127 mm) LF 驱动器 1 x 0.8" (20 mm) HF 驱动器
限幅器	独立的高频和低频限制器		
磁屏蔽	不		
<b>功放</b>			
最大输出功率	300 W		200 W
类型	AB 类		
保护	短路, 热		
<b>连接器</b>			
输入项	1 x XLR, 平衡的 1 x ¼" TRS, 平衡的 3.5 mm 立体声迷你插孔		
灵敏度	0 dBu, 标称值		
输入阻抗	5 kΩ 不平衡, 10 kΩ 平衡		
最大输入电平	+20 dBu		
产出	监视器链接, 3.5 mm 立体声迷你插孔		
用户控件	打开 / 关闭电源, 输入调整, HF 调整, 低音调整, 自动待机打开 / 关闭		
<b>电源</b>			
能量消耗	80 W @ ¼ 最大功率	70 W @ ¼ 最大功率	50 W @ ¼ 最大功率
电压 (保险丝)	100-240 V~, 50 / 60 Hz (T 3.15 AL 250 V)		
主要供应	带电源开关的 IEC 电源连接器		
<b>机壳</b>			
尺寸 (H x W x D)	429 x 274 x 336 mm (16.9 x 10.8 x 13.2")	357 x 221 x 288 mm (14.0 x 8.7 x 11.3")	294 x 183 x 252 mm (11.6 x 7.2 x 9.9")
净重	14.0 kg (30.8 lbs)	9.4 kg (20.7 lbs)	5.8 kg (12.8 lbs)

# Other important information

## EN Important information

### 1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting [musictribe.com](http://musictribe.com). Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at [musictribe.com](http://musictribe.com). Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at [musictribe.com](http://musictribe.com). Alternatively, please submit an online warranty claim at [musictribe.com](http://musictribe.com) BEFORE returning the product.

### 3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

## ES Aspectos importantes

### 1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web [musictribe.com](http://musictribe.com). El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web [musictribe.com](http://musictribe.com). En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

## FR Informations importantes

### 1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet [musictribe.com](http://musictribe.com). Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet [musictribe.com](http://musictribe.com). Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site [musictribe.com](http://musictribe.com). Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site [musictribe.com](http://musictribe.com) AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veuillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

## DE Weitere wichtige Informationen

### 1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website [musictribe.com](http://musictribe.com). Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf [musictribe.com](http://musictribe.com) unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf [musictribe.com](http://musictribe.com) unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf [musictribe.com](http://musictribe.com) ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

## PT Outras Informações Importantes

### 1. Registre-se online.

Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site [musictribe.com](http://musictribe.com) com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em [musictribe.com](http://musictribe.com). Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em [musictribe.com](http://musictribe.com). Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em [musictribe.com](http://musictribe.com) ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

## IT Informazioni importanti

### 1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando [musictribe.com](http://musictribe.com). La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

**2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ [musictribe.com](http://musictribe.com). Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ [musictribe.com](http://musictribe.com). In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su [musictribe.com](http://musictribe.com) PRIMA di restituire il prodotto.

**3. Collegamento all'alimentazione.** Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

## Other important information

### NL Belangrijke informatie

#### 1. Registreer online.

Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

#### 2. Storing. Mocht uw

door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

#### 3. Stroomaansluitingen.

Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

### SE Viktig information

#### 1. Registrera online.

Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

**3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

### PL Ważna informacja

#### 1. Zarejestrować online.

Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

#### 3. Połączenia zasilania.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

### JP その他の重要な情報

**1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択:** ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230V と 120V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

**2. 故障:** Music Tribe デイラーがお客様のお近くにならないときは、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

**3. 電源接続:** 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

### CN 其他的重要信息

**1. 在线注册.** 请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。

**2. 无法正常工作.** 若您的 Music Tribe 产品无法正常工作, 我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若您所在地区没有 Music Tribe 销售商, 请联系 musictribe.com 网站的 "WHERE TO BUY" 一栏下的所列出的子公司或经销商。

**3. 电源连接.** 将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

NL

SE

PL

JP

CN

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

**Tannoy**  
**GOLD SERIES**

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**  
Address: **122 E. 42nd St.1,  
8th Floor NY, NY 10168,  
United States**  
Email Address: **legal@musictribe.com**

### GOLD SERIES

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Address: 8<sup>th</sup> Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB,  
United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

